

こていしさんぜい と し けいかくぜい にほんご 固定資産税・都市計画税(やさしい日本語)

こていしさんぜい がつ にち こうべし こていしさん も ひと はら
固定資産税は、1月1日に 神戸市に 固定資産を 持っている人が 払います。

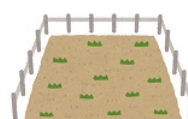
こていしさん
固定資産

=

とち
・土地

いえ みせ たてもの へや
・家や アパート、店などの 建物や部屋

しごと つか きかい
・仕事に使う 機械など



とち たてもの しがい かくいき いえ みせ あつ ばあい とし けいかくぜい はら
土地や 建物が 市街化区域(家や 店の 集まるところ)に ある場合は 都市計画税も 払
います。

がつ こうべし のうぜい とうちしよ ぜいきん し おく
4月に 神戸市から 納税通知書(税金の お知らせ)を 送ります。



のうぜい とうちしよ ぜいきん し みほん
納税通知書(税金の お知らせ)の 見本

令和 年度 固定資産税・都市計画税 納税通知書

SAMPLE

区分	固定資産税	都市計画税
土地		
家屋		
合計		
税額		
納付年		

納付方法

納付方法	第1期	第2期	第3期	第4期
現金				
振込				

ねん はら きんがく
1年で 払う 金額

かい わけて はら きんがく
4回に 分けて 払う 金額

のうきげん ひ はら
納期限(この日までに 払ってください)

く なまえ とうちしよばんごう ばんごう
区の名前と 通知書番号(あなたの番号)

中央…ちゅうおう	兵庫…ひょうご	西…にし
東灘…ひがしなだ	灘…なだ	北…きた
長田…ながた	須磨…すま	垂水…たるみ

◇あなたが 神戸市に 住んでいないときは あなたの 納税管理人を 決めてください。

納税管理人は、あなたの 代わりに 税金を 払います。

神戸市は、納税管理人に 納税通知書を 送ります。

納税管理人を 決めたら 神戸市に 書類を 出してください。

詳しくは [こちら](#)を 見てください。（やさしい日本語では、ありません。）

◇納税通知書（税金のお知らせ）の 送り先を 変えたいとき。

神戸市に、[こちら](#)の書類を 出してください。

書き方は、[こちら](#)を 見てください。

◇土地や 建物の 固定資産税・都市計画税 について 聞きたいとき

●メールで 聞きたいとき

メールに「あなたの名前」・「区の名前」・「通知書番号」・「電話番号」・「聞きたいこと」
を 書いてください。

メールアドレス	koteishisanzeika@city.kobe.lg.jp
---------	----------------------------------

●電話で 聞きたいとき

※ 日本語の わかる人と 一緒に 電話してください。

電話を するときは、区の名前と 通知書番号（あなたの番号）を 言ってください。

れんらくさき 連絡先	こうべししぜいじむしょ こていしさんぜいきかくか 神戸市市税事務所 固定資産税企画課
でんわばんごう 電話番号	0570-078401
ばんごう FAX番号	078-647-9429
じゅうしょ 住所	こうべしながたくふたばちょう ちょうめ 神戸市長田区二葉町5丁目1-32 しんながたごうどうちやうしゃ 新長田合同庁舎 4F

こ て い し さ ん ぜ い と し け い か く ぜ い は ら か た 固定資産税・都市計画税の払い方

ぜい きん きげん かなら はら
税金は 期限までに、必ず 払ってください。

1. のうふしよ はら 納付書で払う

ふうとう はい のうふしよ ぜい きん はら かみ つか かね はら
封筒に入っている 納付書(税金を 払う 紙)を使って お金で 払います。

はら 払うことが できる ば しょ 場所 : コンビニ、銀行、郵便局、新長田合同庁舎など

2. ぎんこう こうざ はら 銀行口座から払う

こうざ ふりかえ てつづ
口座振替の 手続きを してください。

あなたの ぎんこう こうざ ぜい きん はら
銀行口座から 税金を払うことができます。

3. のうふ キャッシュレス納付

パソコンや スマートフォン、タブレットを つか 使って いつでも 払うことができます。

ほうほう
方法は 3つ あります。

・アプリ

・クレジットカード

・インターネットバンキング



ちゅうい 注意

- クレジットカード、インターネットバンキングは、システム利用料（システムを 使うための お金）が かかります。
- 納付書（税金を 払う 紙）に バーコードが ないときは、コンビニと アプリでは 払えません。
- 領収証書（レシート）が ほしいときは、銀行、郵便局、コンビニで 払ってください。
- 納付書を 失くしたときは、神戸市納税案内センターに 電話してください。もう一度納付書を 送ります。

税金の 払い方 について 聞きたいとき

※ 日本語の わかる人と 一緒に 電話してください。

れんらくさき 連絡先	こうべししぜいじむしょ のうぜいあんない 神戸市市税事務所 納税案内センター
でんわばんごう 電話番号	078-647-9530